



190091

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Duitsland

tel. +49 5258 971-0
fax.: +49 5258 971-120
Infolinia service: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Versie: 1.0

Datum van opmaak: 2025-01-22

Originele gebruiksaanwijzing

1	Veiligheid	1
1.1	Symboolverklaring	1
1.2	Veiligheidsaanwijzingen	2
1.3	Gebruik volgens bestemming	5
1.4	Oneigenlijk gebruik	5
2	Algemeen	6
2.1	Aansprakelijkheid en vrijwaring	6
2.2	Auteursrecht	6
2.3	Conformiteitsverklaring	6
3	Transport, verpakking en opslag	7
3.1	Transportinspectie	7
3.2	Verpakking	7
3.3	Opslag	7
4	Technische Gegevens	8
4.1	Technische Gegevens	8
4.2	Onderdelenoverzicht	10
4.3	Functies van het apparaat	11
5	Installatie en bediening	12
5.1	Installatie	12
5.2	Bediening	14
6	Reiniging en onderhoud	17
6.1	Veiligheidsinstructies voor reiniging	18
6.2	Reiniging	18
6.3	Onderhoud	19
7	Mogelijke storingen	20
8	Verwijdering	21



Lees de gebruiksaanwijzing voor ingebruikname en het op een goed bereikbare plaats bij het apparaat bewaren!

Deze handleiding bevat de beschrijving van de installatie, de bediening en het onderhoud van het apparaat en dient als belangrijke informatiebron en naslagwerk. De kennis en het in acht nemen van alle hier beschreven veiligheidsvoorschriften en instructies is een voorwaarde voor veilig en juist gebruik van het apparaat.

Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door, voordat u handelingen verricht met het apparaat, met name voordat u het in gebruik neemt om letsel en schade aan eigendommen te vermijden. Onjuist gebruik kan beschadigingen veroorzaken.

In elke fase van het gebruik moet alle relevante informatie in de gebruiksaanwijzing beschikbaar zijn voor het relevante personeel. Hun beschikbaarheid is de verantwoordelijkheid van de bediener.

Naast de bedieningsinstructies moeten algemene, wettelijke en andere toepasselijke veiligheids- en milieuvoorschriften worden nageleefd.

1 Veiligheid

Het apparaat is gemaakt volgens de laatste stand van de techniek. Het kan echter een bron van gevaar vormen als het apparaat niet in overeenstemming met zijn bestemming gebruikt wordt. Alle personen die het apparaat gebruiken, moeten zich houden aan de aanbevelingen en veiligheidsaanwijzingen in deze handleiding.

NL

1.1 Symboolverklaring

Belangrijke veiligheids- en technische instructies zijn in deze gebruiksaanwijzing aangeduid door symbolen. Deze instructies moeten bij het gebruik van dit apparaat absoluut in acht worden genomen om letsel, ongelukken, of materiële schade te vermijden.



GEVAAR!

Het signaalwoord **GEVAAR** waarschuwt voor gevaren die leiden tot ernstige verwondingen of overlijden als ze niet worden vermeden.



WAARSCHUWING!

Het signaalwoord **WAARSCHUWING** waarschuwt voor gevaren die gematigd tot zwaar letsel of overlijden kunnen veroorzaken, als ze niet worden vermeden.



VOORZICHTIG!

Het signaalwoord **VOORZICHTIG** waarschuwt voor gevaren die licht of matig letsel kunnen veroorzaken, als ze niet worden vermeden.

ATTENTIE!

Het signaalwoord **ATTENTIE** geeft mogelijke materiële schade aan die kan optreden als u de veiligheidsinstructies niet volgt.

OPMERKING!

Het icoon **OPMERKING** informeert de gebruiker over aanvullende informatie en tips voor het gebruik van het apparaat.

NL

1.2 Veiligheidsaanwijzingen

Elektrische stroom

- Een te hoge netspanning of onjuiste installatie kan leiden tot elektrische schokken.
- Sluit het apparaat alleen aan als de specificaties op het typeplaatje overeenkomen met de netspanning.
- Om elektrische kortsluiting te voorkomen, moet het apparaat droog worden gehouden.
- Koppel het apparaat onmiddellijk los van het elektriciteitsnet als er tijdens het gebruik storingen optreden.
- Raak de stekker van het apparaat niet aan met natte handen.
- Raak het apparaat nooit aan nadat het in het water is gevallen. Onmiddellijk het apparaat van het elektriciteitsnet koppelen.
- Het herstellen en openen van de behuizing uitsluitend door specialisten en gespecialiseerde werkplaatsen laten uitvoeren.
- Draag het apparaat niet aan de verbindingskabel.
- Stel de verbindingskabel niet bloot aan warmte of scherpe randen.

- Knik, plet of knoop de verbindingkabel niet.
- Altijd de verbindingkabel volledig uitrollen.
- Plaats het apparaat of andere voorwerpen nooit op de verbindingkabel.
- Om het apparaat uit te schakelen van de elektrische voeding, altijd de stekker vastpakken.
- Controleer de voedingskabel regelmatig op beschadigingen. Het apparaat niet gebruiken wanneer de voedingskabel beschadigd is. Laat een beschadigde voedingskabel vervangen door de servicedienst of een gekwalificeerde elektricien om gevaar te voorkomen.

Brandgevaar / Gevaar door brandbare materialen / Explosiegevaar!

- Gebruik geen elektrische apparaten in het apparaat.
- Bewaar of gebruik geen benzine of andere brandbare gassen of vloeistoffen in de buurt van deze of andere apparaten. De gassen kunnen een brandgevaar opleveren of exploderen.
- Bewaar geen explosieve stoffen, zoals spuitbussen met ontvlambaar drijfgas in het apparaat. Containers gevuld met brandbare gassen en vloeistoffen kunnen bij lagere temperaturen een inhoud afgeven die kan ontbranden door vonken die worden gegenereerd door elektrische apparatuur. Explosiegevaar!
- In het geval van koelmiddellekken, trekt u de stekker uit het stopcontact. Verwijder alle ontstekingsbronnen in de buurt, ventileer de kamer en neem contact op met de klantenservice. Vermijd contact van het koelmiddel met de ogen, omdat dit ernstig oogletsel kan veroorzaken.
- Reinig het apparaat en de onderdelen niet met licht ontvlambare vloeistoffen. De gassen die daarbij ontstaan, kunnen brandgevaarlijk zijn of exploderen.
- In geval van brand, vóór het blussen het apparaat ontkoppelen van de voeding. Blus het vuur nooit met water als het apparaat op het elektriciteitsnet is aangesloten. Na het blussen zorgen voor genoeg frisse lucht.
- Het ontdooiproces mag niet worden versneld door middel van mechanische apparaten of bronnen van thermische energie (kaarsen of kachels) of op een andere manier. De stoom die daarbij ontstaat kan kortsluiting veroorzaken en te hoge temperaturen kunnen het apparaat beschadigen.
- Tijdens de exploitatie moeten alle ventilatieopeningen van het apparaat open zijn.
- Het is verboden het koelsysteem van het apparaat te beschadigen.

Verantwoordelijkheid van de bediener

De bediener is verantwoordelijk voor de naleving van de geldende wetten, voorschriften, verordeningen en bestaande nationale bepalingen inzake ongevallenpreventie, milieubescherming en de interne werk-, bedienings- en veiligheidsinstructies die van toepassing zijn op de installatielocatie.

Verantwoordelijkheden van de bediener:

- Gebruik het apparaat en de aangesloten componenten alleen in een onberispelijke technische toestand met goed functionerende beveiligings- en veiligheidscomponenten.
- Voorbereiding van risicobeoordelingen op werkplekken.
- Instructie en regelmatige training van personeel. Vooral het veiligheidshoofdstuk en de veiligheidsinstructies moeten worden gelezen en opgevolgd.
- Verstrekking van geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen (PPE)
- Naleving van onderhouds- en schoonmaakschema's.
- Documentatie van training/instructie, vervanging van apparatuuronderdelen.

Bedienend personeel

NL

- Het apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met fysieke, sensorische of verstandelijke beperkingen, met weinig ervaring en/of kennis, wanneer dit onder toezicht gebeurt of nadat zij zijn geïnstrueerd over het veilig gebruik van het apparaat en zij begrijpen welke gevaren het gebruik van het apparaat met zich meebrengt. Kinderen mogen niet spelen met het apparaat.
- Het onderhoud en reinigen mag niet door kinderen worden uitgevoerd.

Onjuist gebruik

- Onjuist gebruik of verboden gebruik kan het apparaat beschadigen.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt als het zich in goede staat bevindt en veilig werken mogelijk maakt.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt als alle aansluitingen zijn uitgevoerd volgens de voorschriften.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt als het schoon is.
- Gebruik alleen originele reserveonderdelen. Nooit zelf het apparaat repareren.
- Verboden om veranderingen of modificaties aan het apparaat aan te brengen.
- Verboden om gaten in het apparaat te maken of voorwerpen eraan te monteren.

- Plaats geen zware objecten op het apparaat.

1.3 Gebruik volgens bestemming

Het apparaat is alleen bedoeld voor het gebruik zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing met de meegeleverde en goedgekeurde onderdelen.

Elk ander gebruik wordt beschouwd als onbeoogd. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die hieruit voortvloeit. In dergelijke gevallen ligt de verantwoordelijkheid uitsluitend bij de gebruiker/bediener.

De volgende toepassing is de toepassing zoals bedoeld:

- Het koelen van melk voor het bereiden van koffie in een automatische koffiemachine
- Het verwarmen van kopjes

1.4 Oneigenlijk gebruik

Onjuist gebruik kan leiden tot schade aan personen en zaken veroorzaakt door gevaarlijke elektrische spanning, brand en hoge temperaturen. Met behulp van het apparaat kan alleen werk worden uitgevoerd dat in deze handleiding wordt beschreven.

Het volgende gebruik is niet in overeenstemming met het beoogde gebruik:

- Opslag van ontvlambare of explosieve voorwerpen of vloeistoffen, zoals ether, kerosine of kleefstoffen
- Het bewaren van explosieve materialen, zoals spuitbussen gevuld met brandbare drijfgassen
- Het bewaren van farmaceutische producten of bloedproducten.
- Het bewaren van levende dieren.

2 Algemeen

2.1 Aansprakelijkheid en vrijwaring

Het apparaat is vervaardigd in overeenstemming met de huidige stand van de techniek en de erkende veiligheidsrichtlijnen. Desondanks kunnen er tijdens het gebruik risico's ontstaan voor de gezondheid en het leven van de gebruiker of omstanders of bestaat er gevaar voor schade aan de apparatuur of andere bedrijfsmiddelen. Garantie- en aansprakelijkheidsclaims voor persoonlijk letsel/ eigendomsschade en storingen zijn uitgesloten als deze kunnen worden toegeschreven aan een of meer van de volgende oorzaken:

- Onbeoogd gebruik
- Niet-naleving/veronachtzaming van instructies en alle bijbehorende informatie
- Ongeoorloofde structurele of technische wijzigingen aan het apparaat
- Inschakelen van onvoldoende opgeleid en onvoldoende gekwalificeerd personeel
- Gebruik met defecte of verkeerd gemonteerde veiligheids- en beschermingsuitrusting
- Onvoldoende onderhoud of reiniging
- Onopgeloste defecten
- Gebruik van ongeautoriseerde media, schoonmaakproducten, enz.
- Gebruik van ongeautoriseerde reserveonderdelen
- Handelingsfouten of ander verkeerd gebruik
- Rampen veroorzaakt door vreemde voorwerpen of overmacht
- Vernietiging van typeplaatje en stickers die relevant zijn voor bediening/veiligheid.

De garantieperiode is 24 maanden vanaf de aankoopdatum van het apparaat.

2.2 Auteursrecht

De gebruiksaanwijzing en de erin opgenomen teksten, tekeningen, foto's en andere afbeeldingen zijn auteursrechtelijk beschermd. Niets (ook gedeeltelijk) uit deze uitgave mag in ongeacht welke vorm worden veelelvoudigd, verwerkt en/of gepubliceerd zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de fabrikant. Overtreding van het bovenstaande verplicht tot schadevergoeding. Wij behouden ons het recht voor tot verdere vorderingen.

2.3 Conformiteitsverklaring

Het apparaat beantwoordt aan de actuele EU-normen en richtlijnen. Dit bevestigen we in de EG-verklaring van Conformiteit. Indien gewenst, sturen we u graag de betreffende Verklaring van Conformiteit toe.

3 Transport, verpakking en opslag

3.1 Transportinspectie

Als het apparaat afgeleverd is, onmiddellijk controleren of het compleet en zonder transportschade is. Als er duidelijk zichtbare transportschade is, het geleverde apparaat niet of alleen onder voorbehoud aannemen. De schade opschrijven op de transportdocumenten/ het leveringsdocument van de leverancier. Vervolgens reclameren. Verborgene gebreken onmiddellijk nadat ze zijn geconstateerd, reclameren, omdat eisen tot schadevergoeding alleen binnen de reclamatieperiode mogelijk zijn.

Neem contact op met onze klantenservice als er onderdelen of accessoires ontbreken.

3.2 Verpakking

Gooi de buitenste doos van uw apparaat niet weg. U kunt het nodig hebben tijdens een verhuizing, of als u het apparaat naar ons servicecentrum wilt sturen bij schade.

De verpakking en de afzonderlijke componenten zijn gemaakt van recyclebare materialen. In het bijzonder: kunststof folie en zakken, kartonnen verpakking.

Als u de verpakking wilt weggooien, dient u de geldende voorschriften in uw land in acht te nemen. Verpakkingsmateriaal dat hergebruikt kan worden, recycelen.

NL

3.3 Opslag

Zorg ervoor dat de verpakkingen verzegeld zijn tot de installatie en houd ze in overeenstemming met de op de buitenkant aangebrachte plaatsingsmarkering en opslagmarkering. Bewaar de pakketten alleen onder de volgende voorwaarden:

- in een afgesloten ruimte
- droog en stofvrij
- verwijderd houden van corrosief materiaal
- op een plaats beschermd tegen zonlicht
- beschermd tegen mechanische schokken.

Bij langere bewaring (> 3 maanden) regelmatig de algemene toestand van alle bestanddelen en van de verpakking controleren. Als het nodig is de verpakking vervangen voor een nieuwe.

4 Technische Gegevens

4.1 Technische Gegevens

Naam:	Melkkoelkast-kopjeswarmer-combi
Art. nr.:	190091
Materiaal:	roestvrij staal glas
Materiaal binnenkant:	roestvrij staal
Binnenafmetingen melkkoelkast (b x d x h) in mm:	243 x 178 x 280
Capaciteit melkkoelkast in l:	12
Afmetingen van het verwarmingsoppervlak van de kop boven onder (b x d) in mm:	275 x 180 275 x 430
Afstand tussen de verwarmingsoppervlakken van de kopjes in mm:	86
Max. aantal kopjes:	30
Temperatuurbereik melkkoelkast van – tot °C:	1 - 6
Temperatuurbereik kopjeswarmer van – tot °C:	30 - 60
Omgevingstemperatuur tot °C:	30
Klimaatklasse:	4
Koelmiddel / hoeveelheid in kg:	R600a / 0,018
Beschermingsgraad:	IPX3
Aansluitvermogen:	0,225 kW 220-240 V 50 Hz
Afmetingen (b x d x h) in mm:	310 x 485 x 540
Gewicht in kg:	23,5

Recht op technische veranderingen voorbehouden!

Versie / eigenschappen

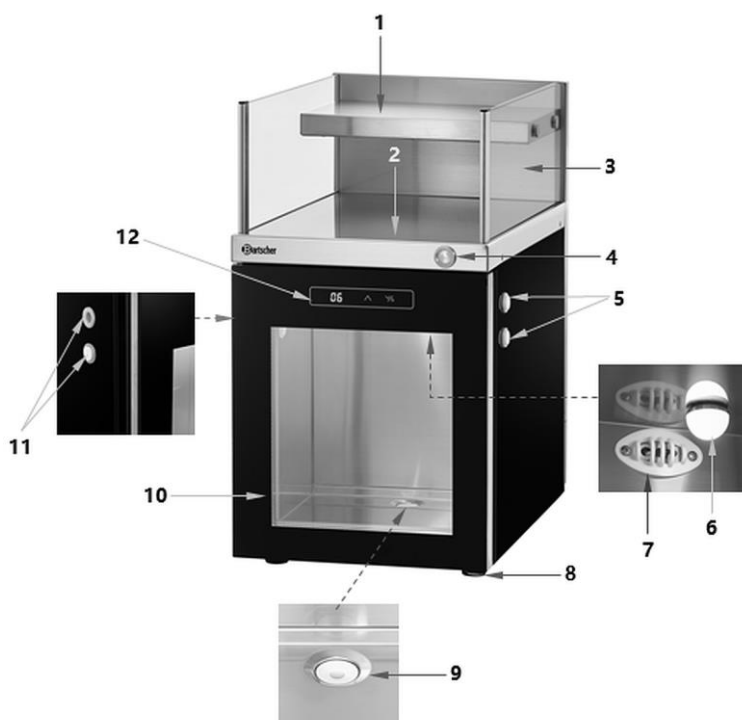
- Koeling: compressor
- Temperatuurregeling:
 - Melkkoelkast: elektronisch in stappen van 1 °C
 - Kopjeswarmer: traploos
- Opening voor melkslang:

Technische Gegevens

- met telkens 2 openingen in de melkkoelkast, links en rechts aan het apparaat
 - Ø 10 mm
- Oppervlakken van de kopjeswarmer:
 - 1 geïntegreerd verwarmingselement op elk oppervlak
- Functie automatisch ontdooien: nee
- Verdampen condenswater
 - nee
 - aparte condenswaterafvoer
- Thermostaat: ja (melkkoelkast + kopjeswarmer)
- Isolatie: Cyclopentaan (melkkoelkast)
- Veiligheidsthermostaat: ja (melkkoelkast + kopjeswarmer)
- Besturing:
 - Kopjeswarmer: draaiknop | tuimelschakelaar
 - Melkkoelkast: drukknop | aanraakbediening
- Interne verlichting: ja (melkkoelkast)
- Digitaal display: ja (melkkoelkast)
- Met sluitingsmogelijkheid Nee
- Soort deur: vleugeldeur
- Aantal deuren: 1
- Deurscharnier: rechts
- Verwisselbare deurscharnier: nee
- In hoogte verstelbare poten: ja
- Aan/uit-schakelaar: 2 aparte schakelaars voor melkkoelkast en kopjeswarmer
- Controlelampje: Aan/Uit
- Eigenschappen:
 - ontworpen voor bijvoorbeeld 6 Tetra Paks® à 1 liter
 - directe melktoevoer door zijdelingse openingen van het apparaat
 - LED verlichting, apart in te schakelen
- Inbegrepen: 4 slangdoorgangsdeksels

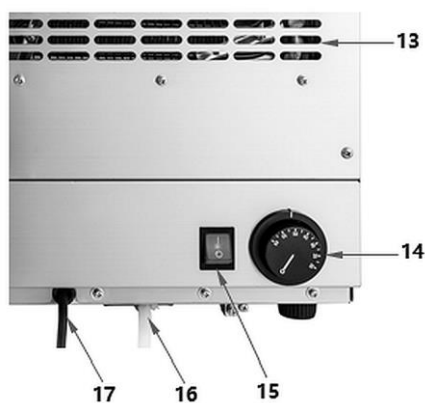
Belangrijke opmerking: Slangdoorvoeren zijn bij de levering gesloten

4.2 Onderdelenoverzicht



NL

Aanzicht van achteren



Afb. 1

Beschrijving afb. 1

- | | |
|--|---|
| 1. Stelvlak voor kopjes boven | 2. Stelvlak voor kopjes onder |
| 3. Zijglas van de kopjeswarmer | 4. Aan/uit-schakelaar voor kopjeswarmer |
| 5. Slangdoorgang rechts (2x) | 6. LED verlichting |
| 7. Kerntemperatuurmeter | 8. Voet (4x), in hoogte verstelbaar |
| 9. Condensafvoeropening | 10. Deur |
| 11. Slangaansluitingen links (2x) | 12. Digitale temperatuurregelaar voor de melkkoelkast |
| 13. Ventilatie-openingen | 14. Temperatuurregelaar voor kopjeswarmer |
| 15. Schakelaar van de melkkoelkast met geïntegreerd netwerkcontrolelampje (rood) | 16. Condenswaterafvoerslang |
| 17. Aansluitkabel | |

4.3 Functies van het apparaat

De combinatie van melkkoelkast en kopjeswarmer is de perfecte aanvulling op koffiemachines.

De praktische melkkoelkast biedt directe toegang tot de gekoelde melk dankzij de slangdoorgangen aan de zijkant. De gekoelde melk wordt hygiënisch bewaard en kan, indien nodig, rechtstreeks voor de koffiebereiding worden afgenomen met behulp van de melkslang van de koffiemachine.

Op de 2 verwarmde steloppervlakken kunnen tot wel 30 kopjes tot de ideale temperatuur worden verwarmd.

5 Installatie en bediening

5.1 Installatie



VOORZICHTIG!

In het geval van onjuiste installatie, bediening, onderhoud of bij het niet juist hanteren van het apparaat kan dat leiden tot letsel en beschadigingen.

De plaatsing en de installatie, alsook reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een geautoriseerde technische service volgens de geldende voorschriften in het land van plaatsing.

AANWIJZING!

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid of garantie voor schade die kan worden toegeschreven aan het niet naleven van de aanwijzingen of onjuiste installatie.

NL

Uitpakken / plaatsing

- Pak het apparaat uit en verwijder alle externe en interne verpakkingselementen en de transportbeveiliging.



VOORZICHTIG!

Gevaar op verstikking!

Het verpakkingsmateriaal, zoals plastic zakken en piepschuim elementen, moet onbereikbaar voor kinderen zijn.

- Als er beschermfolie op het apparaat zit, verwijdert u deze. De folie dient langzaam van het apparaat te worden getrokken zodat er geen lijmresten achterblijven. Eventuele lijmresten verwijderen met een geschikt oplosmiddel.
- Pas op dat u het typeplaatje en de waarschuwingsinstructies op het apparaat niet beschadigt.
- Het apparaat nooit in een vochtige of natte omgeving neerzetten.
- Het apparaat moet zo worden ingesteld dat de verbindingen gemakkelijk toegankelijk zijn om snel uit te schakelen als dat nodig is.
- Houd rekening met de volgende punten bij het kiezen van de installatielocatie:
 - Het montageoppervlak moet vlak, voldoende draagkrachtig, waterdicht, droog en hittebestendig zijn.

Installatie en bediening

- Zorg ervoor dat de vluchtwegen vrij blijven.
 - Zorg voor een stabiele positie.
 - Zorg voor voldoende ruimte voor werk, onderhoud en reiniging.
 - Laat de ventilatieopeningen voor inkomende en uitgaande lucht, indien aanwezig, vrij.
 - Neem de geldende technische en bouwvoorschriften in acht.
- Houd voldoende afstand tot de randen van de tafel. Het apparaat kan kantelen en vallen.
- Houd een afstand van minstens 10 cm tot wanden en andere voorwerpen.
- Het apparaat mag alleen worden geïnstalleerd in ruimten met een omgevingstemperatuur tot 30 °C.
- Het apparaat niet plaatsen in een omgeving met een hoge luchtvochtigheid.
- Plaats het apparaat niet in direct zonlicht of in de buurt van warmtebronnen (fornuis, kachel, verwarmingsapparaten, enz.). Warmtebronnen kunnen het energieverbruik negatief beïnvloeden en tevens de functies van het apparaat beperken.
- Om schade aan de compressor te voorkomen, mag het apparaat tijdens installatie of transport niet onder een hoek van meer dan 45 ° worden gekanteld.
- Verminder kleinere oneffenheden op de installatieplaats door de in hoogte verstelbare poten in of uit te schroeven.

NL

Aansluiting op het lichtnet

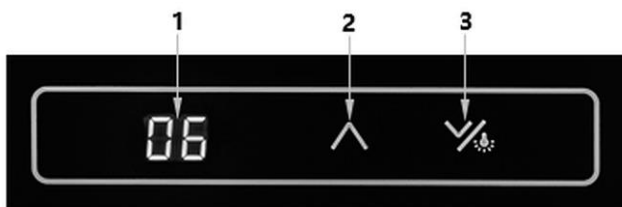
- Controleer of de technische specificaties van het apparaat (zie naamplaatje) overeenstemmen met de gegevens van de lokale stroomvoorziening.
- Sluit het apparaat aan op een enkele, voldoende beschermde aansluiting met een beveiligd contact. Sluit het apparaat niet aan op een meervoudige aansluiting.
- Leg de verbindingkabel zo dat niemand erop kan lopen of erover kan struikelen.
- Voordat het apparaat voor het eerst wordt gebruikt, moet hij minstens 2 uur staan voordat het op de voeding wordt aangesloten.
- Na een stroomstoring of na het verwijderen van de stekker uit de contactdoos van het apparaat, mag u deze pas na 5 minuten opnieuw aansluiten.

5.2 Bediening

Vóór gebruik

1. Vóór het eerste gebruik van het apparaat, dient dit te worden gereinigd volgens de aanwijzingen in punt 6 “**Reiniging**”.
2. Maak vervolgens het apparaat goed droog.
3. Sluit de deur van de melkkoelkast.

Digitale temperatuurregelaar voor de melkkoelkast / drukknopfuncties



Afb. 2

NL

1. Digitale display voor de temperatuur
 2. Knop voor het verhogen van de temperatuur
 3. Knop voor het verlagen van de temperatuur / verminderen van de verlichting
-
1. Het digitale display van de temperatuurregelaar (1) toont de huidige temperatuur in de melkkoelkast.
 2. Door op de  knop te drukken, wordt de temperatuur verhoogd.
 3. Door kort op de  knop te drukken, kan de LED-verlichting in de melkkoelkast worden in- en uitgeschakeld en de temperatuur worden verlaagd.

Inbedrijfstelling van het apparaat

1. Sluit de verwarmingslamp aan op een geschikt enkel stopcontact.
2. Schakel het apparaat in met de aan/uit-schakelaar aan de achterkant. Het aan/uit-lampje (rood) dat in de aan/uit-schakelaar is geïntegreerd, gaat branden. Op het digitale display verschijnt de actuele temperatuur in de koelkamer van de melkkoelkast.

De temperatuur in de melkkoelkast instellen

1. Druk op de knop , om naar de temperatuurmodus te gaan. De temperatuurwaarde knippert op de digitale display.
2. Druk de knop  of  in om de temperatuurwaarde te verhogen of verlagen. De temperatuur kan in stappen van 1 °C worden ingesteld van 1 °C tot 6 °C. Als er gedurende 5 seconden geen knop wordt ingedrukt in de temperatuurinstelmodus, wordt de temperatuurinstelmodus verlaten en keert het display terug naar de normale weergave. De instellingen worden automatisch opgeslagen.

NL

De LED-verlichting in de melkkoelkast in- en uitschakelen

1. Druk de knop  in om de LED-verlichting aan te doen.
2. Druk opnieuw de knop  in om de LED-verlichting uit te doen.

Melkkoelkast laden

1. Zodra de melkkoelkast de ingestelde temperatuur in het koelcompartiment heeft bereikt, plaatst u de bijbehorende voorgekoelde melkpakken in het koelcompartiment.

OPGELET!

Blokkeer de ventilatieopeningen of de ventilator niet om de luchtcirculatie en dus een goed koelingseffect te garanderen.

De koelkamer is ontworpen voor 6 Tetra Pak® melkpakken, elk met een inhoud van 1 liter.

U kunt ook de melk in een melkcontainer gieten. Wij bevelen hiervoor de melkcontainer van de firma Bartscher aan:

KV9L, art. nr. 190094

2. Schroef de deksel(s) van de benodigde slanginvoeren aan de linker- of rechterzijde los en leg deze opzij.
3. Steek de melkslang door een van de slangdoorvoeren.
4. Plaats een uiteinde van de melkslang in de open melkcontainer (fig. 3) of eventueel in de melkcontainer (fig. 4).



Afb. 3



Afb. 4

NL



Afb. 5

5. Sluit het andere uiteinde van de melkslang aan op de melkaanvoer van de koffiemachine.
6. Bereid de gewenste drankjes in voorverwarmde kopjes.
7. Verwijder aan het einde van de werkdag de melkslang uit de melkverpakking of melkcontainer.
8. Reinig de melkslang volgens de instructies in de handleiding van de koffiemachine.

Kopjeswarmer laden / in bedrijf stellen



Afb. 6

1. Plaats gewassen en droge kopjes op het kopjesplateau van de kopjeswarmer.
2. Zet de kopjeswarmer aan met de aan/uit-schakelaar aan de voorkant.

Beide verwarmingselement op de kopjesverwarmingsoppervlakken beginnen te verwarmen.

De temperatuurwaarde die ingesteld kan worden ligt tussen 30 °C en 60 °C.

De gewenste temperatuur kan traploos worden ingesteld met de temperatuurregelaar aan de achterkant van het apparaat.

Uitschakelen van het apparaat

1. Als de kopjeswarmer niet meer gebruikt wordt, moet de temperatuurregelaar op de achterkant van het apparaat in de "0"-stand worden gezet.
2. Schakel de kopjeswarmer uit met de aan/uit-schakelaar aan de voorkant.
3. Als u de melkkoelkast niet gebruikt, schakel hem dan uit met de aan/uit-schakelaar aan de achterkant van het apparaat.
4. Koppel het apparaat los van de stroomvoorziening door de stekker uit het stopcontact te trekken.

NL

6 Reiniging en onderhoud

De bediener moet ervoor zorgen dat de apparatuur en de veiligheidsonderdelen in goede staat worden gehouden. De effectiviteit van controle- en veiligheidssystemen moet worden gecontroleerd. Onderhouds-, reinigings- en reparatiewerkzaamheden mogen alleen worden uitgevoerd door goed opgeleid en gespecialiseerd personeel.

Als het nodig is om veiligheidsvoorzieningen te verwijderen voor onderhoud, reiniging en reparatie, moeten ze onmiddellijk na voltooiing van de werkzaamheden weer worden geïnstalleerd en moet de werking ervan worden gecontroleerd. Alle onderhouds- en reinigingswerkzaamheden moeten worden uitgevoerd volgens de gebruiksaanwijzing en met de voorgeschreven intervallen.

6.1 Veiligheidsinstructies voor reiniging

- Voordat het apparaat kan worden gereinigd, dient het apparaat van het lichtnet te worden gehaald.
- Het apparaat geheel laten afkoelen.
- Zorg ervoor dat er geen water in het apparaat komt. Dompel het apparaat niet in water of andere vloeistoffen om het te reinigen. Gebruik geen waterstraal onder druk om het apparaat te reinigen.
- Gebruik geen scherpe of metalen voorwerpen (mes, vork, enz.) om het apparaat schoon te maken. Scherpe voorwerpen kunnen het apparaat beschadigen en leiden tot elektrische schokken wanneer ze in contact komen met geleidende componenten.
- Gebruik geen schuurmiddelen, oplosmiddelen of bijtende schoonmaakmiddelen. Dit kan het oppervlak beschadigen.

6.2 Reiniging

1. Maak het apparaat regelmatig schoon.
2. Verwijder alle items uit de melkkoelkast en kopjeswarmer voordat u ze schoonmaakt.

NL

Melkkoelkast

1. De binnenkant met warm water en een zacht doekje of sponsje reinigen. Als het nodig is, een mild reinigingsmiddel gebruiken.
2. Neem schone oppervlakken af met een doek bevochtigd met schoon water.
3. Veeg de behuizing en de deur van het apparaat van binnen en van buiten af met een zachte, vochtige doek.
4. Tot slot moeten alle gewassen oppervlakken grondig worden gedroogd.
5. De deur open laten staan zodat het apparaat volledig kan drogen.

Kopjeswarmer

1. Reinig de opstelvlakken en zijruitwanden met warm water en een zachte doek of spons. Als het nodig is een mild reinigingsmiddel gebruiken.
2. Veeg gereinigde oppervlakken af met een met schoon water bevochtigde doek om resten reinigingsmiddel te verwijderen.
3. Tot slot moeten alle gewassen oppervlakken grondig worden gedroogd.
4. De opstelvlakken moeten regelmatig worden schoongeveegd met een ontsmettingsmiddel dat geschikt is voor contact met voedingsmiddelen.

De melkkoelkast ontdooien

OPGELET!

Als er ongeschikte voorwerpen of middelen worden gebruikt, kunnen de interne oppervlakken van het apparaat en het koelsysteem beschadigd raken.

Gebruik bij het ontdooien geen scherp gereedschap.

Gebruik nooit heet water om het apparaat te reinigen

Als de dikte van het ijs in de melkkoelkast groter is dan 5 mm, moet het apparaat handmatig worden ontdooid, anders wordt het koelingseffect aanzienlijk verminderd.

Het ontdooien moet worden uitgevoerd volgens de volgende instructies:

- trek de stekker van het apparaat uit het stopcontact;
- plaats een geschikte bak onder de condensafvoerslang;
- open de deur van het apparaat en verwijder alle voorwerpen;
- laat de deur van het apparaat open totdat het ijs volledig gesmolten is. Afhankelijk van de omgevingstemperatuur is de ontdooitijd ongeveer 2-12 uur.
- het condensaat wordt via een condensaatafvoeropening in de bodem van de koelruimte afgevoerd naar de condensaatafvoerslang, van waaruit het in een geschikte container kan worden opgevangen;
- verwijder het condensatiewater;
- reinig het apparaat volgens de instructies onder “Reiniging/melkkoelkast”.

NL

6.3 Onderhoud

Laat het apparaat tenminste eenmaal per jaar of indien nodig controleren door een gespecialiseerde technicus.

Vervanging van de LED lamp

Wanneer een LED-lamp beschadigd is, moet het onderhoudspersoneel deze vervangen.

7 Mogelijke storingen

De onderstaande tabel beschrijft mogelijke oorzaken en methoden voor het verwijderen van storingen of fouten die optreden tijdens de werking van het apparaat. Werkzaamheden mogen alleen worden uitgevoerd door voldoende gekwalificeerd technisch personeel.

Neem contact op met het servicecentrum als storingen niet kunnen worden verholpen. Vermeld heel zeker het artikelnummer, modelnaam en serienummer. Deze gegevens staan op het typeplaatje van het apparaat.

Fout	Mogelijke oorzaken	Verwijdering
Het apparaat doet het niet	Geen stroom	Controleer de stekker, het stopcontact en de zekeringen
Het apparaat werkt luid	Het apparaat staat niet recht	Het apparaat op een rechte ondergrond plaatsen
	Constante trillingen	Controleer of het apparaat andere voorwerpen aanraakt, zowel aan de binnenkant als aan de buitenkant
Apparaat (melkkoelkast) koelt niet voldoende	Direct zonlicht of warmtebronnen in de buurt	Het apparaat uit de buurt van warmtebronnen houden
	De deur is niet goed gesloten of de deur staat te lang open	Sluit de deur goed, houd de openingstijd van de deur tot een minimum beperkt
	Beschadigde of vervormde deurafdichting	Neem contact op met de service
	Geblokkeerde of vervuilde ventilatie-openingen	Controleer de ventilatieopeningen
	Beschadigde condensator	Neem contact op met serviceafdeling
	Defecte temperatuurregelaar	Neem contact op met de service
Apparaat (kopjeswarmer) wordt niet warm	De temperatuur is niet ingesteld	De temperatuur instellen
	Defecte temperatuurregelaar	Neem contact op met de service
	Het verwarmingselement is defect	Neem contact op met de service

Verwijdering

Foutcodeberichten

Foutcode	Beschrijving	Oplossingen
E0	Kortsluiting of onderbreking van het temperatuursondecircuit in de melkkoelkast.	Neem contact op met serviceafdeling
E1	Kortsluiting of onderbreking van het verwarmingssensorcircuit van het verwarmingselement in de kopjeswarmer. Het verwarmingselement wordt uitgeschakeld.	

8 Verwijdering

Elektrische apparaten

	Elektrische apparaten zijn gemarkeerd met dit symbool. Elektrische apparatuur moet op een correcte en milieuvriendelijke manier worden verwijderd en gerecycled. Niet-gevaarlijke apparaten mogen niet bij het huishoudelijk afval worden gegooid. Koppel het apparaat los van de voeding en verwijder de verbindingenkabel van het apparaat.
---	---

NL

Elektrische apparaten moeten naar aangewezen inzamelpunten worden gebracht.

Koelmiddel

Het drijfmiddel in het apparaat is brandbaar. De utilisatie van dit brandbaar materiaal moet in overeenstemming met de nationale richtlijnen worden gedaan.